

【线装中华国粹】

战国策

2
(西汉)刘向◎编
颜兴林◎译注



二十一世纪出版社集团
21st Century Publishing Group

线装中华国粹

线装中华
国粹

战国策

(西汉) 刘向 编
颜兴林 译注

二十一世纪出版社集团
21st Century Publishing Group

图书在版编目 (C I P) 数据

战国策 / (西汉) 刘向编 ; 颜兴林译注 . — 南昌 :

二十一世纪出版社集团 , 2015.12

(线装中华国粹系列)

ISBN 978-7-5568-1193-9

I . ①战… II . ①刘… ②颜… III . ①中国历史—战国时代—史籍②《战国策》—译文③《战国策》—注释
IV . ① K231.04

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 194183 号

战 国 策 (西 汉) 刘 向 编 颜 兴 林 译 注

策 划 张秋林

责任编辑 周向潮 张波虹

出版发行 二十一世纪出版社集团 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 全国各地书店

印 刷 南昌市印刷十二厂有限公司

版 次 2015 年 12 月第 1 版 2015 年 12 月第 1 次印刷

印 数 0001 ~ 15000 册

开 本 787mm × 1092mm 1/16

印 张 23.25

字 数 465 千字

书 号 ISBN 978-7-5568-1193-9

定 价 24.90 元

赣版权登字—04—2015—685

如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-86524997。

天工开物
梦溪笔谈
三字经·百家姓
中国成语
中国寓言
明代小品集粹
清代小品集粹

更多精彩书讯请关注微博
扫描二维码或搜索关键词



@二十一世纪出版社官方



本草纲目
黄帝内经
论语·大学·中庸
孙子兵法·孙臆兵法
墨子
管子
孟子
庄子
荀子
韩非子
传习录
尚书
左传
晏子春秋
国语
战国策
白话史记
诗经
水浒传
西游记
三国演义
红楼梦
白话聊斋
唐诗三百首
宋词三百首
白话资治通鉴
白话汉书
白话三国志
古文观止
颜氏家训
曾国藩家书
淮南子
搜神记
世说新语

目
录



CONTENTS

卷一 东周策

秦兴师临周求九鼎	二
秦攻宜阳	四
周最谓吕礼	五
或为周最谓金投	六
周最谓金投	七
谓薛公	七
齐听祝弗	八
为周最谓魏王	九
谓周最曰魏王以国与先生	一〇
周共太子死	一〇
严氏为贼	一一

卷二 西周策

薛公以齐为韩、魏攻楚	一四
秦败魏将犀武军于伊阙	一五
秦令樗里疾以车百乘入周	一六
苏厉谓周君	一七
司寇布为周最谓周君	一八
犀武败于伊阙	一九

卷三 秦策一

卫鞅亡魏入秦	二二
苏秦始将连横	二三
张仪说秦王	二九
司马错与张仪争论于秦惠王前	三七
楚攻魏	四〇

卷四 秦策二

齐助楚攻秦	四二
楚绝齐	四五
义渠君之魏	四六
秦武王谓甘茂	四七
甘茂攻宜阳	五〇
宜阳之役	五〇
甘茂亡秦且之齐	五一

卷五 秦策三

范子因王稽入秦	五四
范雎至秦	五五
范雎曰臣居山东	六一
应侯谓昭王	六三
谓应侯曰武安君禽马服乎	六五
秦攻邯郸	六六
蔡泽见逐于赵	六七

卷六 秦策四

秦昭王谓左右	七六
秦王欲见顿弱	七七
或为六国说秦王	七九

卷七 秦策五

谓秦王	八二
濮阳人吕不韦贾于邯郸	八四
文信侯欲攻赵以广河间	八七
文信侯出走	八九
四国为一将以攻秦	九三

卷八 齐策一

靖郭君将城薛	九八
--------------	----

靖郭君善齐貌辨	九九
邯郸之难	一〇一
南梁之难	一〇二
成侯邹忌为齐相	一〇三
田忌为齐将	一〇四
田忌亡齐而之楚	一〇五
邹忌修八尺有余	一〇六
秦假道韩魏以攻齐	一〇七
苏秦为赵合从说齐宣王	一〇八
张仪为秦连横说齐王	一〇

卷九 齐策二

昭阳为楚伐魏	一一四
权之难齐燕战	一一五
秦攻赵长平	一一六

卷十 齐策三

孟尝君将入秦	一一八
孟尝君奉夏侯章	一一九
淳于髡一日而见七人于宣王	一一九
国子曰秦破马服君之师	一二〇

卷十一 齐策四

齐人有冯谖者	一二四
齐宣王见颜觸	一二七
齐王使使者问赵威后	一三一

第十二 齐策五

苏秦说齐湣王	一三四
--------------	-----

第十三 齐策六

齐负郭之民有狐咍者	一四六
燕攻齐取七十余城	一四八
燕攻齐齐破	一五一

貂勃常恶田单	一五三
齐湣王之遇杀	一五六
齐王建入朝于秦	一五七

第十四 楚策一

荆宣王问群臣	一六〇
江乙说于安陵君	一六〇
苏秦为赵合从说楚威王	一六二
张仪为秦破从连横	一六五

卷十五 楚策二

楚怀王拘张仪	一七〇
楚王将出张子	一七一
楚襄王为太子之时	一七二

卷十六 楚策三

张仪之楚贫	一七六
陈轸告楚之魏	一七七
唐雎见春申君	一七八

卷十七 楚策四

魏王遗楚王美人	一八〇
庄辛谓楚襄王	一八一
天下合从	一八四
楚考烈王无子	一八五

卷十八 赵策一

智伯从韩、魏兵以攻赵	一九〇
智伯帅赵、韩、魏而伐范中行氏	一九一
晋毕阳之孙豫让	一九五
赵王封孟尝君以武城	一九八
谓赵王曰三晋合而秦弱	一九八

卷十九 赵策二

武灵王平昼闲居	二〇二
赵燕后胡服	二一〇

王破原阳以为骑邑二一一

卷二十 赵策三

赵惠文王三十年二一四

秦攻赵于长平二一五

秦围赵之邯郸二二〇

魏虬谓建信君二二六

卷二十一 赵策四

虞卿请赵王二二八

燕封宋人荣蚺为高阳君二二九

赵太后新用事二三一

秦使王翦攻赵二三三

卷二十二 魏策一

乐羊为魏将而攻中山二三六

西门豹为邺令二三六

魏武侯与诸大夫浮于西河二三七

魏公叔痤为魏将二三九

魏公叔痤病二四〇

苏子为赵合从说魏王二四一

张仪为秦连横说魏王二四三

齐王将见燕赵楚之相于卫二四六

卷二十三 魏策二

犀首田盼欲得齐魏之兵以伐赵二四八

魏惠王死二四九

魏惠王起境内众二五〇

齐魏战于马陵二五一

田需贵于魏王二五二

田需死二五三

庞葱与太子质于邯郸二五四

卷二十四 魏策三

秦败魏于华走芒卯而围大梁二五六

秦败魏于华魏王且入朝于秦二五八

齐欲伐魏	二六〇
秦将伐魏	二六二
魏将与秦攻韩	二六四

卷二十五 魏策四

八年谓魏王	二七〇
魏王欲攻邯郸	二七一
秦魏为与国	二七二
魏攻管而不下	二七三
秦王使人谓安陵君	二七五

卷二十六 韩策一

魏之围邯郸	二七八
苏秦为楚合从说韩王	二七八
张仪为秦连横说韩王	二八〇
秦、韩战于浊泽	二八三

卷二十七 韩策二

楚围雍氏五月	二八六
楚围雍氏韩令冷向借救于秦	二八七
韩傀相韩	二八九

卷二十八 韩策三

或谓韩公仲	二九四
或谓韩王	二九五
谓郑王	二九六
东孟之会	二九八
段干越人谓新城君	三〇〇

卷二十九 燕策一

苏秦将为从北说燕文侯	三〇二
燕文公时	三〇三
人有恶苏秦于燕王者	三〇五
张仪为秦破从连横谓燕王	三〇七



苏秦死其弟苏代欲继之	三〇九
燕王哙既立	三一二
燕昭王收破燕后即位	三一四

卷三十 燕策二

秦召燕王	三一八
苏代为燕说齐	三二二
昌国君乐毅为燕昭王合五国之兵而攻齐	三二二

卷三十一 燕策三

齐韩魏共攻燕	三二八
燕王喜使栗腹以百金为赵孝成王寿	三二九
燕太子丹质于秦亡归	三三二

卷三十二 宋卫策

公输般为楚设机	三四四
智伯欲伐卫	三四五
智伯欲袭卫	三四六
秦攻卫之蒲	三四六
卫嗣君时胥靡逃之魏	三四七
卫人迎新妇	三四八

卷三十三 中山策

司马喜使赵	三五〇
阴姬与江姬争为后	三五〇
昭王既息民缮兵	三五二

卷一
东周策

秦兴师临周求九鼎

秦兴师临周而求九鼎^①，周君^②患之，以告颜率。颜率曰：“大王勿忧，臣请东借救于齐。”

颜率至齐，谓齐王曰：“夫秦之为无道也，欲兴兵临周而求九鼎，周之君臣内自尽计，与秦，不若归之大国。夫存危国，美名也；得九鼎，厚宝^③也。愿大王图之。”齐王大悦，发师五万人，使陈臣思^④将以救周，而秦兵罢。

齐将求九鼎，周君又患之。颜率曰：“大王勿忧，臣请东解之。”

颜率至齐，谓齐王曰：“周赖大国之义，得君臣父子相保也，愿献九鼎，不识大国何途之从而致之齐？”齐王曰：“寡人将寄径于梁^⑤。”颜率曰：“不可。夫梁之君臣欲得九鼎，谋之晖台之下、沙海之上^⑥，其日久矣。鼎入梁，必不出。”齐王曰：“寡人将寄径于楚。”对曰：“不可。楚之君臣欲得九鼎，谋之于叶庭^⑦之中，其日久矣。若入楚，鼎必不出。”王曰：“寡人终何途之从而致之齐？”颜率曰：“弊邑固窃为大王患之。夫鼎者，非效醯壶酱瓿耳^⑧，可怀挟提挈以至齐者；非效鸟集乌飞、兔兴马逝，漓然^⑨止于齐者。昔周之伐殷，得九鼎，凡一鼎而九万人挽之，九九八十一万人，士卒师徒，器械被具^⑩，所以备者称此^⑪。今大王纵有其人，何途之从而出？臣窃为大王私忧之。”齐王曰：“子之数来者，犹无与耳。”颜率曰：“不敢欺大国，疾定所从出，弊邑迁鼎以待命。”齐王乃止。

◎ 注 释 ◎

①九鼎：相传夏禹所铸，夏、商、周三代奉为象征国家政权的传国之宝。

②周君：此指东周国国君，并非周王。东周考王时，封弟姬揭于王城，以继续周公的官职，史称周桓公，时人称此国为西周公国。周显王二年（前367），在赵、韩两国干涉下，西周威公少子姬根于巩国旧地建国，称东周公国。两国以洛邑之河为界，互相争斗。此时同时有三周，周王室、西周公国和东周公国。按：周王室此

时已名存实亡，周王初依附东周公国，后依附西周公国。

③厚宝：或作“厚实”。

④陈臣思：即齐威王的名将田忌。

⑤梁：即魏国。战国时，魏惠王迁都大梁（今河南开封），故魏国别称梁国。

⑥晖台：台名。沙海：地名，在今河南开封西北。

⑦叶庭：地名，在今湖北华容。

⑧醯（xī）：醋。甗（zhui）：古时坛子一类的瓦器。

⑨漓然：水渗流貌。此处形容速度飞快，瞬息即至。

⑩被具：士卒服用的器物。

⑪称此：彼此均等。谓辅佐的兵卒、工匠又需要八十一万人。

译文

秦国发兵逼近周境，索要九鼎，东周君为此感到担忧，就告诉大臣颜率，与其商量对策。颜率说：“大王不要担心，我愿往东去向齐国借兵求救。”

颜率到了齐国，对齐王说：“秦国暴虐无道，想发兵侵入周境，夺取九鼎。我东周君臣寻思，与其九鼎被秦国夺去，不如送给贵国。挽救面临危亡的国家，必得美名；得到九鼎，就是获得了国之珍宝。希望大王好好考虑一下。”齐王大喜，立即派遣五万大军，任命陈臣思为统帅前往救周，秦兵于是撤退。

齐国准备向东周君索要九鼎，东周君又担心起来。颜率说：“大王不要担心，我愿往东去向齐国解决此事。”

颜率到了齐国，对齐王说：“仰赖大国的仗义相助，东周国上下得以保全，因此心甘情愿献出九鼎，却不知贵国打算从哪条道路把九鼎运到齐国？”齐王说：“寡人打算向魏国借道。”颜率说：“不可以。魏国君臣一心想得到九鼎，他们在晖台脚下、沙海边上反复谋划此事，已经很长时间了。九鼎一旦进入魏国，必定出不来了。”齐王说：“那寡人就向楚国借道。”颜率回答说：“也不可以。楚国君臣为了得到九鼎，在叶庭中密谋，时间也很长了。如果九鼎进入楚国，也绝对出不来了。”齐王说：“那么寡人究竟要从哪条路才能把九鼎运到齐国呢？”颜率说：“敝国君臣也在私下为大王这件事担忧。九鼎可不像醋瓶酱罐，可以揣在怀中或提在手上就能拿到齐国；也不像群鸟聚集、乌鸦飞散、兔子奔跑、骏马疾驰，可以瞬息间到达齐国。从前周武王伐商，得到九鼎，一只鼎用九万人牵引，九鼎共需要九九八十一万人，而辅助的兵卒、需要的工匠难以计数，此外还要准备相应的搬运工具和被服粮饷等物资。如今大王即使有这些人力和物力，又从哪条路走呢？我私下真为您担忧啊。”齐王说：“你屡次前来，说来说去无非是不愿把九鼎给齐国罢了。”颜率说：“不敢欺骗大国，请赶快决定运送路线，敝国将把鼎迁出，随时待命将其运走。”齐王只好作罢。

秦攻宜阳

秦攻宜阳^①，周君谓赵累曰：“子以为何如？”对曰：“宜阳必拔也。”君曰：“宜阳城方八里，材士^②十万，粟支数年，公仲^③之军二十万，景翠以楚之众临山而救之^④，秦必无功。”对曰：“甘茂^⑤，羁旅也，攻宜阳而有功，则周公旦^⑥也；无功，则削迹^⑦于秦。秦王不听群臣父兄^⑧之义，而攻宜阳，宜阳不拔，秦王耻之。臣故曰拔。”

君曰：“子为寡人谋，且奈何？”对曰：“君谓景翠曰：‘公爵为执圭^⑨，官为柱国^⑩，战而胜，则无加焉矣；不胜，则死。不如背秦，秦拔宜阳^⑪，公进兵，秦恐公之乘其弊也，必以宝事公。公仲慕公之为己乘秦也，亦必尽其宝。’”

秦拔宜阳，景翠果进兵。秦惧，遽效煮枣^⑫，韩氏果亦效重宝。景翠得城于秦，受宝于韩，而德^⑬东周。

注释

①秦攻宜阳：周赧王七年（前308），秦武王派甘茂攻宜阳，次年攻克。宜阳位于洛阳西南熊耳山北端，是韩国西陲军事要塞，故址在今陕西北洛河北岸韩城。

②材士：有强劲战斗力的士兵。

③公仲：韩相国，姓公仲，名朋，一名傺，一名侈。

④景翠：楚将。山：指伏牛山。

⑤甘茂：楚国下蔡（今安徽凤台）人，时为秦左丞相。

⑥周公旦：周文王子，辅佐周武王克商。武王死，辅佐成王，长期执掌国政。

⑦削迹：削除车迹。谓不被任用。

⑧群臣父兄：指秦国贵臣中反对甘茂的樗里疾、公孙郝等人。

⑨执圭：楚国高级爵位名。圭以区分爵位等级，使执圭而朝，故名。

⑩柱国：官名，战国时楚国设置，原为保卫国都之官，后为楚国的最高武官。

⑪不如背秦，秦拔宜阳：或作“不如背秦援宜阳”。

⑫遽：赶快，立即。效：献。煮枣：地名，在今山东菏泽西南，乃魏邑，此处恐有讹误。

⑬德：感激，感恩。



译 文

秦国进攻韩国宜阳，东周君对赵累说：“你认为这场战争的结果会怎么样？”赵累回答说：“秦军必定会攻破宜阳。”东周君说：“宜阳不过方圆八里，拥有十万勇士，粮食储备可以支用数年，且在宜阳附近还有韩国相国公仲的二十万军队，楚国大将景翠又率领兵马，逼近伏牛山，前去救援宜阳，秦军一定不会成功。”赵累回答说：“甘茂，是寄居秦国的客将，如果攻下宜阳立下功劳，他就会像当年的周公旦那样长期执政；如果失败，那他在秦国就无法立足了。秦武王不听群臣父兄们的意见，执意攻打宜阳，如果不能攻破宜阳，他会感到耻辱。所以我认为宜阳必定被攻破。”

东周君说：“那你替我谋划一下，我应当怎么办？”赵累回答说：“君王可以这样对景翠说：‘您的爵位已经是执圭，官职已经是柱国，就算打了胜仗，也不可能再加官晋爵了；如果不能取胜，则难逃一死。不如与秦军作对，等秦军攻下宜阳之后您再进兵，秦国会害怕您攻打它的疲惫之师，必定会献出珍宝给您；韩国公仲也会认为您是救韩国而进攻秦军的，他也一定会把珍宝全部献上。’”

秦军攻破宜阳，景翠果然发兵攻秦。秦国大为恐惧，立即献上煮枣城，韩国果然也献出了珍贵的宝器。景翠得到了秦国的煮枣城，又得到了韩国的珍宝，因此很感谢东周。

周最谓吕礼

周最谓吕礼曰^①：“子何不以秦攻齐？臣请令齐相子，子以齐事秦，必无处矣。子因令周最居魏以共之，是天下制于子也。子东重于齐，西贵于秦，秦、齐合，则子常重矣。”

注 释

①周最：西周（一说东周）的公子，时在齐国任职，是亲齐反秦人士。吕礼：本秦臣，后奔齐，相齐。本章是他奔齐未相时之事。此时周最与吕礼同为齐臣，周最反秦，吕礼亲秦，二人政见相左。此处周最游说吕礼，让他使秦攻齐，以迫使齐王任他为相。若果真如此，齐国必然不会和秦亲善，而吕礼也不会受到重用。这只是周最设的一个局，但从后来的发展看，周最所想并未实现。后来齐王还是重用了吕礼，并逐周最。

译 文

周最对吕礼说：“你何不使秦国攻打齐国呢？这样我就可以使齐王让您做相国，